

ECHO

07-08.2015



Konopnicy



Rozmowa z Janem Łopatą, Posłem na Sejm RP

Dożynki: Człowiek powinien być dobry jak chleb | 90 lat OSP w Motyczu
KGW z Marynina zwyciężyło na Dożynkach Wojewódzkich | Wyśpiewują tradycję
Projekt Ludzie Konopnicy | Gmina Konopnica na EFS w Lublinie



Zdjęcie na okładkę
Kuba Szymański

Echo Konopnicy
informator gminny

adres redakcji
Kozubszczyzna 127 a
21-030 Motycz

tel. 81 503 10 81, 503 10 19
fax 81 503 10 82

e-mail:
sekretariat@konopnica.eurząd.eu
promocja@konopnica.eurząd.eu
usc@konopnica.eurząd.eu

redaktor prowadzący:
Małgorzata Sulisz
kulturakonopnica@gmail.com
tel. 81 503 19 65, 669 804 010

Łamanie i druk:
drukarnia Standruk

Redakcja nie zwraca materiałów
nie zamawianych oraz zastrzega
sobie prawo do skracania artyku-
łów i zmiany ich tytułów.



foto. Piotr Żydek (2)

Doświadczenie, które przynosi owoce

Rozmowa z Janem Łopatą, Posłem na Sejm RP

Waldemar Sulisz
kulturakonopnica@gmail.com

Uczę się jednego: że wciąż jesteśmy niedoskonałym społeczeństwem, premier nie podaje ręki prezydentowi, że procentuje to kolejnymi podziałami, niesnaskami. Brakuje nam tolerancji, wzajemnego szacunku dla innego sposobu myślenia i - zwyczajnej kultury w obcowaniu z innym człowiekiem. Z tej perspektywy - w naszej gminie jest pozytywnie. Zespół, który stworzyliśmy z wójtem, przewodniczącym Rady Gminy, samorządem gminy, nasze wzajemne relacje i to, że rozumiemy się bez słów - działa jak należy.

• Jak patrzy pan wstecz na kończące się cztery lata to?

Mam świadomość, że w sumie to już dziesięć lat. Mam też świadomość, że ludzie mają prawo oceny: czy tenże nasz Janek (bo często tak mnie nazywają) dobrze wypełnia powierzone zadania. Wiem, także, że wybrany poseł jest posłem całej Rzeczypospolitej, nie małej ojczyzny, z której pochodzi. Jednak czuję się człowiekiem stąd. Z mojego kochanego Motyczu, z gminy Konopnica, z powiatu lubelskiego, z województwa lubelskiego. Kiedy na ostatnich dożynkach powiatowych w Radawcu szedłem w orszaku dożynkowym z gminą Konopnica, miałem poczucie, że wciąż idę jako starosta, wojewoda. A to już przecież 17 lat minęło, od pierwszych dożynek powiatowych. Staram się równo rozkładać akcenty sympatii i pomocy, nasłuchując inicjatywy oddolnej. Jeśli jest wola i potrzeba pomocy, robię wszystko, żeby to co ma się ziścić, ziściło i zmaterializowało. Mam też poczucie upływającego czasu i miejsca w parlamencie, swojej roli i zadania, którego się podjąłem. Po to, żeby zostawić ślad na ziemi, tej ziemi. Ślad materialny. Żeby mieć z tego radość i żeby ludzie z tego czerpali garściami.

• Przykłady?

Stąd radość, że wspólnych działań na rzecz obwodnicy Lublina, dziś nią jeździmy, co jeszcze kilka lat temu wydawało się niemożliwe. Ukazywano nas jako posłów, którzy kłócą się, nie potrafią zadziałać we wspólnej sprawie, dawano nam za przykład Podkarpacie. Nieskromnie powiem, że to z mojej inicjatywy powstał lubelski zespół parlamentarny a owocem wspólnych działań jest powstająca droga ekspresowa S 17. Dziś mówimy o „dziewiętnastce”, która jest dla nas drogą bardzo ważną w kierunku Rzeszowa - to także nas posłów wspólny wysiłek i efekty dla gminy Konopnica, dla powiatu lubelskiego, dla całego regionu.

• Obwodnica będzie przez naszą gminę, doskwiera nam na tym etapie?

Tak, ale tu także mam satysfakcję. Przez wiele lat był w sprawie obwodnicy bunt, przypisywano mi nieczne działania, choć jako wicewojewoda lubelski nie brałem udziału w jej wytyczaniu. Bolało mnie, że posądzano mnie o to, że „działałem na niekorzyść swego środowiska”. Miałem świadomość, że jest to obwodnica dla Lublina, niezbędna i konieczna. Były oba-

Wywiad



wy, że obwodnicą podzielimy gminę. Nawet elektrycy próbowali to zrobić, przypisując mieszkańcom dwóm różnym oddziałom. Nie ukrywam, że to moja ostra reakcja spowodowała, że do podziału nie doszło. Chcemy i cały wysiłek kierujemy by tworzyć społeczność zgraną i zintegrowaną.

• **Spogląda pan na naszą gminę. Nowe drogi zbudowane, kolejne się budują?**

Angażuję się mocno w ten temat. Drogi wprost - nie powodują rozwoju gospodarczego gminy. Są natomiast niezbędnym elementem, żeby zachęcić przedsiębiorczych ludzi do rozwoju. Tu pozwolę sobie na przypomnienie łopatówek-schetynówek. Bo to mój pomysł i skoro zdaję sprawozdanie ze swoich wysiłków - to podkreślam schetynówki to mój pomysł. Cieszę się, że miliardy złotych popłynęły w Polskę, w tym do naszej gminy. Droga 747 i nowa przeprawa na Wiśle, wybudowana w dobrej technologii z pieniędzy marszałka - dodatkowo wzmacnia potencjał gminy.

• **A co z przedsiębiorczością w gminie Konopnica?**

Cenię te samorządy, które zabezpieczyły tereny dla rozwoju przedsiębiorczości, uzbroiły te miejsca. Dają przyjęty uchwałą program pomocy dla biznesu, mówią: wchodźcie, produkujcie, zatrudniajcie. Jeśli nie wykorzystamy czasu, miejsca i momentu teraz, to jutro może być za późno.

• **Drogi są, infrastruktura jest, jak dalej rozwijać Gminę Konopnica, żeby ostro poszła do przodu. Mamy aktywny dom kultury, który inspirowa i łączy ludzi, mamy jeden z piękniejszych amfiteatrów, mamy mało biznesu. Co dalej?**

Kultura jest tak samo istotna i ważna jak te drogi. Nie samym chlebem człowiek żyje. Jeśli nie ma tego czegoś dla duszy, to nie będzie do końca spełniony. Tak samo jest z wiarą. Ja się bardzo cieszę, że udało mi się pomóc wójtowi znaleźć środki na remont budynku, gdzie ten „Dom Kultury” w Motyczu się mieści. Pieniądzy z Ministerstwa Kultury wystarczyło jeszcze na Ośrodek Działań Twórczych w Radawczyku Drugim. Ale wracając do biznesu. Dochody gminy z podatku są ważne, istotne. W gminie im więcej firm i różnego rodzaju biznesów tym więcej pieniędzy na inwestycje. Bardzo pocieszające jest też to, że przybywa nam mieszkańców, również tych dobrze uposażonych. A tak przy okazji apeluję do wszystkich nowych mieszkańców, żeby zgłaszali swą wolę, by ich podatki były dopisywane do dochodów Gminy Konopnica.

• **Sam apel może nie wystarczyć. Może jakieś zachęty ze strony Gminy Konopnica?**

Potencjalnych i nowych mieszkańców trzeba zachęcić pewnymi udogodnieniami. Na pewno dobrą obsługą samorządu, taką, żeby każdy mieszkaniec naszej gminy miał

przekonanie, że jest potrzebny. Na pewno wciąż tworzoną infrastrukturą, na pewno wieloletnimi ulgami podatkowymi. Ważna jest kwestia odrolnienia działek na cele inwestycyjne, która będzie w gestii wójta gminy, a nie jak do tej pory ministra w Warszawie. Ludzie, którzy dostali ziemię w spadku, czy ją kupili, będą mogli ją odrolnić i szybciej ruszyć z inwestycjami.

• **Lata posłowania lecą, pasji i sił panu nie brakuje?**

Pasji nie brakuje, zapалу pewnie też nie, energii też, choć dzieje się to kosztem domu i rodziny. Nie można wpaść w rutynę. Uczę się jednego: że wciąż jesteśmy niedoskonałym społeczeństwem, premier nie podaje ręki prezydentowi, że procentuje to kolejnymi podziałami, niesnaskami. Brakuje nam tolerancji, wzajemnego szacunku dla innego sposobu myślenia i - zwyczajnej kultury w obcowaniu z innym człowiekiem. Z tej perspektywy - w naszej gminie jest pozytywnie. Zespół, który stworzyliśmy z wójtem, przewodniczącym Rady Gminy, samorządem gminy, nasze wzajemne relacje i to, że rozumiemy się bez słów - działa jak należy.

• **Za chwilę będziemy obchodzić 700 lecie powstania Motycza?**

Dla mnie sprawa kluczowa - na bazie wielkiej historii można zbudować markę tej miejscowości i gminy. Wielką robotę zrobił tu ks. prof. Henryk Misztal, nasz ro-

dak, badacz dziejów Motycza. Należy to kontynuować, mądra publikacja z okazji 700 lecia na pewno się ukaże. Można to połączyć ze 115 letnią historią naszej Ochotniczej Straży Pożarnej.

• **Może Księga Mieszkańców Motycza z fotografią, opowieścią?**

To dobry pomysł, pamiętam wystawę portretów ślubnych, przygotowanych przez Małgosię Sulisz w „Domu Kultury” w Motyczu. Trzeba to kontynuować. Pokazywać twarze, stroje, wspomnienia, piękna sprawa. Księga Mieszkańców Motycza z wielką wystawą. Marzy mi się rekonstrukcja historyczna, widowisko przypominające te 700 lat. To nasze wspólne dziedzictwo. Zapraszam więc do zgłaszania swoich propozycji, pomysłów, inspiracji. Najlepiej przez „Dom Kultury”.

• **Jest pan na końcu jednej drogi i na początku kolejnej. Czego chciałby pan życzyć Gminie Konopnica na najbliższe cztery lata?**

Dokończenia kluczowych inwestycji drogowych. I zrealizowania moich marzeń. Był moment, gdy poprzedni wójt i poprzednia Rada Gminy mogli przejąć resztówkę majątku Stadnickich w Radawcu (dawna tuczarnia). Ale to przepało. Nie udało się również z terenem cukrowni, gdzie dziś mamy Stokrotkę. Ale obecny wójt podpisał porozumienie z MPWiK-iem, który jest właścicielem majątku po Stadnickich. Moje marzenie (gdy wyjaśni się sprawa roszczeń spadkobierców Stadnickich) - żeby powstał tam dzienny ośrodek pobytu dla starszych osób. Spracowanych, często samotnych, przez szybę oglądających świat. Gdzie będą mogli być ze sobą, rozmawiać, realizować pasje, dopełniać życie radością. Warto pomyśleć też o zbiorniku retencyjnym, który będzie gromadził wodę, kiedy przyjdzie susza. Na rewitalizację czeka zabytkowy dworzec w Motyczu, który może być także nowoczesnym dworcem przesiadkowym i wiele innych zamiarów. Ale, no właśnie... Porozmawiamy o tym po wyborach do Sejmu.

• **Dziękuję za rozmowę i życzę wygranych wyborów.**

Inwestycje



Drogi

Prowadzone są inwestycje drogowe m.in.:

- zakończono roboty drogowe dotyczące przebudowy drogi wewnętrznej Nr dz. 310 i 311 w miejscowości Uniszowice oraz modernizacji drogi granicznej pomiędzy Stasinem i Zemborzycami Podleśnymi (1,6 km), na którą to drogę Gmina złożyła wniosek o dofinansowanie ze środków FOGR,
- w wyniku przeprowadzonych przetargów podpisane zostały umowy na przebudowę drogi wraz z jej odwodnieniem w miejscowości Lipniak, jak również podpisana została umowa na przebudowę drogi w miejscowości Stasin tzw. Mazurowa.
- został wybudowany nowy chodnik wraz z miejscami postojowymi przy Szkole Podstawowej z Zemborzycach Terezyńskich.

Oświetlenie

W ramach inwestycji dotyczących oświetlenia dróg:

- zostały zakończone prace budowlane związane z budową oświetlenia w miejscowości Zemborzycy Tereszyńskie i Motycz Józefin. Gmina jest w trakcie podpisywania umów na dostawę energii i usługi dystrybucyjne z PGE, po ich podpisaniu oświetlenie zostanie włączone.

Kanalizacja

Gmina w ramach polepszenia warunków bytowych swoich mieszkańców, wybudowała około 16 km sieci kanalizacyjnej w miejscowości Szerokie i Lipniak, inwestycja ta w dużej części jest współfinansowana ze środków unijnych.

Aby podłączyć się do sieci właściciele działek mogą już wykonywać dokumentację projektową przyłącza i zgłaszać do Starostwa Powiatowego w Lublinie zamiar ich wybudowania.

Nasze sprawy

Seniorze bądź czujny- nie daj się oszukać

Ośrodek Pomocy Społecznej w Konopnicy



Osoby starsze to grupa społeczna, która często narażona jest na działania ze strony przestępców. Są ofiarami kradzieży, wyłudzeń i oszustw.

Dlatego też by czuć się bezpiecznie, seniorze pamiętaj o zachowaniu podstawowych zasad postępowania:

- nie wpuszczaj osób nieznanym do mieszkania bowiem nie znasz intencji z jakimi przychodzą do Ciebie,
- nie przechowuj w domu kosztowności ani dużej ilości gotówki,
- gdy usłyszysz pukanie do drzwi nie otwieraj ich natychmiast, upewnij się najpierw kto za nimi stoi,
- utrzymuj kontakty z sąsiadami, którzy często służą pomocą osobom starszym w swojej okolicy,
- pamiętaj o każdorazowym zamykaniu drzwi wejściowych,
- staraj się nie wychodzić z domu po zmroku, jeżeli jednak musisz wyjść zabierz ze sobą osobę towarzyszącą,
- omijaj miejsca źle bądź wcale nieoświetlone oraz te, na których nie ma zabudowań.

Metody popełniania przestępstw:

- „na wnuczkę” – przestępca dzwoniąc na telefon domowy podaje się za najbliższą rodzinę (wnuczkę, wnuka, siostrzenicę, siostrzeńca). Tłumacząc „babci” lub „dziadkowi”, że znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej proszą o pieniądze jednocześnie mówiąc, że nie mogą się po nie zgłosić i przysłać po ich odbiór znajomego. Po pewnym czasie pojawia się sprawca odbierając przesyłkę,
- „na dotację” – w ostatnim czasie wiele słyszy się o rozmaitych dotacjach unijnych, rewitalizacji zaniedbanych dzielnic i innych tego typu działaniach pomocowych. Wykorzystują to złodzieje podając się za urzędników proszą o uiszczenie „opłaty manipulacyjnej” albo wpłacenie „zaliczki” na poczet późniejszej realizacji przedsięwzięcia,
- „na urzędnika” – sprawcy podając się za urzędników państwowych wymyślają szereg historii, które pozwolą im oszukać seniora. Może to być np. wymiana złotych na euro i konieczność spisania numerów banknotów, konieczność wykupu gruntu, na którym zostało postawione mieszkanie poszkodowanego, itp.

Zazwyczaj to przez Twoją nieuwagę, ufność i nieostrożność możesz seniorze stać się ofiarą oszustów, kieszonkowców i innych przestępców.

Dlatego też pamiętaj o podstawowych zasadach bezpieczeństwa, bądź czujny i nieufny w stosunku do obcych. Nie obawiaj się powiadomić o zagrożeniu Policję bądź też pracowników socjalnych Ośrodka Pomocy Społecznej w Konopnicy. ■

Telefony alarmowe:

Telefon ratunkowy - 112
Państwowa Straż Pożarna - 998
Policja - 997
Pogotowie Ratunkowe - 999

Dane teleadresowe instytucji świadczących pomoc osobom dotkniętym przemocą:

1. Ośrodek Pomocy Społecznej w Konopnicy Kozubszczyzna 127B tel. (81) 503 22 35
2. Komisariat Policji w Bełżycach ul. Lubelska 82 tel. (81) 516 13 10
3. Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie Kozubszczyzna 127B tel. (81) 503 22 35

Podziękowania dla sołtysów

19 sierpnia 2015 roku odbyła się XI sesja Rady Gminy Konopnica, na której podziękowano za kadencję ustępującym sołtysom, Henryce Krusińskiej, Adamowi Raczynskiemu, Marianowi Pietrzakowi, Krzysztofowi Żydkowi, Janowi Tomasikowi.

Mirosław Żydek, Wójt Gminy Konopnica uroczyście wręczył sołtysom podziękowania za dotychczasową, pełną poświęcenia pracę na rzecz społeczności lokalnej w okresie pełnienia funkcji sołtysa, niekiedy nawet przez kilkanaście lat.

Podczas spotkania podkreślano ważną rolę sołtysów jako przedstawicieli mieszkańców miejscowości, którzy integrują swoje sołectwa oraz mobilizują mieszkańców do włączania się w sprawy swoich miejscowości. ■



fot. Archiwum GK (2)

II Turniej o Puchar Wójta Gminy Konopnica



W sobotni sierpniowy poranek uczestników II Turnieju o Puchar Wójta Gminy Konopnica przywitała słoneczna pogoda i ogromny upał. Mimo warunków nie do końca sprzyjających wysiłkowi fizycznemu wszystkie Drużyny stawily się na otwarciu zawodów punktualnie aby dokonać losowania grup. W pierwszej z nich znalazły się: Sokół Konopnica, Uniszowice I, Oldboje Sokoła, w drugiej grupie: Reprezentacja OSP, Uniszowice II a także Drużyna Mieszkańców Gminy. Rozgrywki grupowe wy-

łoniły liderów: Oldboje Sokoła oraz Drużynę Mieszkańców Gminy, którzy spotkali się w finale. Wszystkim zmaganiom towarzyszyła atmosfera zabawy i piłkarskiego święta, choć emocjonalnych reakcji czy to na zagrania kolegów z drużyny czy przeciwników także nie brakowało. Turniej zakończył się zwycięstwem Zespołu Mieszkańców Gminy, natomiast królem strzelców został Łukasz Złocki gościnnie reprezentujący tego dnia drużynę Oldbojów Sokoła. Okazało się, że puchary i pamiątkowe dyplomy

wręczali: Mirosław Żydek, Wójt Gminy Konopnica oraz Konrad Banach, Sekretarz Gminy Konopnica. Zarząd LKS Sokół Konopnica, jako organizator pragnie serdecznie podziękować wójtowi oraz sekretarzowi gminy za pomoc w budowaniu dobrego klimatu do szerzenia kultury fizycznej na naszym terenie, a także uczestnikom turnieju, kibicom oraz wszystkim osobom, które pomagały w jego organizacji. Do zobaczenia za rok.

Michał Dudek



for. Michał Dudek (4)

Solary

W związku z rozwiązaniem umowy z Przedsiębiorstwem Produkcyjno - Usługowo Handlowym RAPID Sp. z o.o. została podpisana umowa z Wykonawcą NOVUM Centrum Techniki Grzewczej i Sanitarnej na wykonanie 411 zestawów solarnych w budynkach mieszkalnych prywatnych oraz 2 zestawów solarnych w budynkach użyteczności publicznej. Termin zakończenia robót ustalono na 31.10.2015 r. Kolejną umowę zawarto na dookończenie 151 kpl zestawów solarnych dla odbiorców indywidualnych z Firmą „ELEKTRO-BUD”. Termin zakończenia robót ustalono na 30.09.2015 r. Wszystkie kolektory słoneczne zbudowane są według podobnych

zasad. „Czarna” powierzchnia ma na celu absorbować (pochłaniać) promieniowanie słoneczne, zamieniać je na ciepło wytwarzać i przekazywać je do czynnika grzewczego krążącego w instalacji solarnej. Nośnikiem ciepła jest niezamarzający roztwór glikolu propylenowego krążący w instalacji. Nośnik (roztwór glikolu) zabiera ciepło z kolektorów i przenosi je wymiennika ciepła, gdzie oddaje je wodzie. Po ochłodzeniu nośnik wraca w obieg zamkniętym do kolektora. W zależności od liczby osób/użytkowników oraz zapotrzebowania na centralną wodę użytkową liczba montowanych kolektorów słonecznych waha się od 2 do 8.



Projekt realizowany jest w ramach zadania pn. EKO-ENERGIA W GMINIE KONOPNICA I JASTKÓW współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, Oś Priorytetowa VI Środowisko i Czysta Energia, Działanie 6.2. Energia przyjazna środowisku.

for. Archiwum GK

55+

Aktywny senior

Informujemy mieszkańców naszej gminy w wieku 55+, że od marca bieżącego roku działa Klub – Aktywny Senior.

Spotkania klubowiczów odbywają się 1 raz w miesiącu najczęściej w trzeci czwartek miesiąca o godzinie 17-tej w Świątliwej wsi Marynin (dawny Komisarjat Policji), przy życzliwym wsparciu radnego Grzegorza Wertela i Pani Ewy Czepińskiej.

Dotychczas podczas spotkań omawiane były tematy dotyczące bezpieczeństwa osób starszych, odbywały się 3 krotnie spotkania z konsultantkami Oriflame, które udzielały również porad z zakresu wizażu. Zorganizowany został pokaz udzielania I-szej pomocy, podczas którego na manekinach można było przećwiczyć praktycznie zdobytą wiedzę. Kilka z Pań wzięło udział w wycieczce do Stężycy i Dębina, zorganizowanej przez Forum Kobiet. Podczas wyjazdu zwiedzano królestwo anturium, róż i storczyków Państwa Marii i Jarosława Ptasek.

Ponadto korzystając uzdolnień muzycznych jednego z uczestników klubu, który gra na harmonii spędziliśmy popołudnie na śpiewaniu znanych piosenek.

Serdecznie zapraszamy na comiesięczne spotkania.

Tekst i zdjęcie:

Anna Zawadzka, kierownik OPS





Ćwiczenia doskonalące jednostek OSP

W dniu 18 lipca 2015 roku odbyły się ćwiczenia zgrywające jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Konopnica. Celem ćwiczeń było doskonalenie prowadzenia działań ratowniczo – gaśniczych, jak również ocena wyszkolenia strażaków. Ćwiczenia miały charakter rajdu ćwiczebnego. Organizatorem rajdu był Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP w Konopnicy. Fachowych uwag i ocen wykonanych przez strażaków zadań dokonywali pracownicy Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Bełżycach.

W ćwiczeniach wzięły udział wszystkie jednostki OSP w liczbie 11.

Do wykonania było 5 zadań:

1. Przegląd stanu technicznego pojazdów i sprzętu łączności oraz weryfikacja uprawnień kierowców;
2. Udzielanie kwalifikowanej pierwszej pomocy;
3. Podanie prądu gaśniczego z drabiny D10W;
4. Budowa linii ssawnej;
5. Gaszenie pożaru nieużytków rolnych.

Miejsmem ćwiczeń były Radawczyk Drugi, Radawiec Duży, Pawlin. Omówienie i podsumowanie ćwiczeń odbyło się na boisku w Radawcu Dużym.

Dowódca JRG PSP z Bełżyc st. kapitan Adam Pietrzak obiecał następne szkolenia, a Wójt Gminy Konopnica Mirosław Żydek zadeklarował swoje poparcie.

Strażacy przygotowali poczęstunek – pyszną grochówkę, kiełbaski z grilla i napoje.

Ćwiczenia spełniły założone cele i potwierdziły potrzebę organizowania szkoleń.

Jerzy Wójtowicz

Nasz obowiązek to dobrze wykorzystać nadarzającą się szansę!



Za nami 25 lat wolności, był to jeden z najdłuższych stabilnych okresów dla kraju od ponad trzech wieków. Był to czas wielkiej zmiany, zarówno gospodarczej, jak i społecznej. Te 25 lat może wydawać się długim okresem, ale dla nas jest on budowaniem młodej polskiej gospodarki. Gdy my walczyliśmy w powstaniu styczniowym - w Londynie otwierano pierwszą linię metra. Przykład ten obrazuje jak położenie naszego kraju miało negatywny wpływ na jego rozwój.

Dziś jest inaczej, pewnie pojawiają się głosy, że można było wszystko lepiej zrobić, ale prawdą jest, że jesteśmy wolni w naszym własnym kraju i budujemy jego potęgę wspólnie. Ten kraj to miasta i wsie, które w przeciągu tego ćwierćwiecza przeszły niewyobrażalną zmianę. Zostały wybudowane, drogi, szkoły, wodociągi, kanalizacje, centra kulturalne, in-

frastruktura techniczna czy społeczna, rolnicy i przedsiębiorcy zmodernizowali swoje gospodarstwa i firmy. To tak wiele - a zarazem współczesność stawia przed nami wiele nowych wyzwań.

Przed nami wielka szansa a mówię tu o nowej perspektywie finansowej do roku 2020. To prawdopodobnie ostatni taki hojny czas dla Polski. Musimy maksymalnie wykorzystać tę szansę! Apeluję do samorządowców i lokalnych liderów, przedsiębiorców i rolników – którzy to nieśli największy ciężar budowania tej naszej wspólnej Polski - stańmy do wyzwania i wykorzystajmy jak najlepiej możliwe do pozyskania środki na poprawienie warunków bytowych naszych małych i tych większych ojczyzn.

Rozpoczynamy programy infrastrukturalne i programy społeczne. Działania, które są skierowane na budowę dróg lokalnych, infrastruktury, wsparcia rolnictwa, przemysłu czy tworzenia wyspecjalizowanych kadr i ludzi podnoszących kompetencje tak przydatne dla naszej gospodarki. Postępujemy strategicznie budując to co jest zamierzone w najbliższych latach, ale przewi-

dujemy już to co może nastąpić dzięki rozwojowi innowacyjnych rozwiązań możliwych do zastosowania w różnych gałęziach produkcji. Dbając o rozwój kraju pamiętamy by nie czerpać bez opamiętania z dóbr natury, bez której ludzkość nie przetrwa na tym Świecie, stawiamy na Odnawialne Źródła Energii, których przykładów w Województwie Lubelskim jest coraz więcej - jednak nie możemy zapominać o konwencjonalnych źródłach energii, która jeszcze na lata będzie stanowiła o możliwościach energetycznych naszego kraju.

Pamiętajmy - razem możemy więcej! Budujmy partnerstwa na rzecz rozwoju swoich małych ojczyzn, budujmy partnerstwa na rzecz rozwoju społecznego byśmy w naszych planach i działaniach pamiętali o każdej grupie społecznej, by jak najwięcej z tego wspólnego dorobku trafiło do jak największej ilości ludzi, by chleb był sprawiedliwie dzielony.

Nowa perspektywa czeka a ja pozostaję do Państwa dyspozycji i zapraszam do współpracy.

Marcei Niezgoda
Wiceminister Infrastruktury
i Rozwoju

Kulinarnie na EFS w Lublinie



Podczas Europejskiego Festiwalu Smaku mieliśmy przyjemność na scenie głównej – Plac po Farze – prezentować potrawy z ryb i ich przyrządzanie. W barwach LGD "Kraina wokół Lublina" wystąpili: pani Gienia Baran z gospodarstwa agroturystycznego „U Gieni” w Kielczewicach Dolnych (gmina Strzyżewice i druhowie strażacy z OSP Zemborzyce Tereszyńskie.

„Karp po strażacku” na zimno, pstrąg z Bystrzycy pieczony w miodzie, do tego konkurs dla publiczności z nagrodami wypełniły trzydziestominutowy pokaz dla licznie zgromadzonej publiczności. Zarówno pani Gieni Baran jak panom strażakom z OSP Zemborzyce Tereszyńskie dziękujemy za pokaz i przygotowanie

degustacji wspaniałych ryb a pani Ani Skrzetuskiej za ciekawą promocję gminy Konopnica.

Nad całością pokazu czuwała – jak zawsze niezawodna – pani Beata Janiszewska-Brudzisz.

Uczestnikom pokazu serdecznie dziękujemy.

Tekst i zdjęcie:
LGD Kraina Wokół Lublina
www.krainawokollublina.pl





Jubileusz 90-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Motyczu

Jubileusz 90-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Motyczu

W dniu 28 czerwca 2015 r. odbyła się uroczystość 90-lecia jednostki OSP w Motyczu. Mszę Świętą w kościele w Motyczu w intencji członków OSP Motycz oraz zmarłych Druhów, celebrowali ks. kan. Stanisław Szatkowski – proboszcz parafii Motycz i ks. dr Kazimierz Gajda. Dalsza część uroczystości, po przemarszu kolumny prowadzonej przez zaprzyjaźnioną orkiestrę dętą z gminy Borzechów, miała miejsce na placu przed strażnicą OSP w Motyczu. Uroczystość otworzył i prowadził Druh Jerzy Wójtowicz.

Po złożeniu meldunku przez Komendanta Gminnego OSP Druha Piotra Gołębiowskiego, Wiceprezesa Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Lublinie Druhowi Pośłowi Janowi Łopacie, nastąpił przegląd pododdziałów Ochotniczych Straży Pożarnych, a następnie wciągnięcie flagi na maszt i odegranie hymnu przez orkiestrę.

Zaproszonych gości i zgromadzonych strażaków z jednostek OSP Gminy Konopnica powitał Przewodniczący Rady Gminy Konopnica Druh Andrzej Duda. Następnie naczelnik OSP Motycz Druh Stanisław Majczak przedstawił w zarysie historię Ochotniczej Straży Pożarnej w Motyczu, jej dokonania i wymienił nazwiska najbardziej zasłużonych działaczy tej jednostki.

W punkcie dotyczącym wręczenia odznaczeń, medali i odznak strażackich uhonorowani zostali niżej wymienieni Druhowie. „Złotymi Znakami Związku” Druh Pośł Jan Łopata i Druh Stanisław Mąćik, „Medalem Honorowym im. B. Chomicza” Druh Jan Świtek, po raz drugi „Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa” Druh Stanisław Majczak.

Powyższe medale zostały przyznane przez Prezydium Zarządu Głównego ZOSP RP w Warszawie.

„Złote Medale za Zasługi dla Pożarnictwa” przyznane przez

Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Lublinie zostały wręczone Druhom: Andrzejowi Dudzie, Wiesławowi Wiśniewskiemu i Radosławowi Wójcikowi, „Brązowy Medal” Krzysztofowi Gołkowi. Odznaki „Strażak wzorowy” przyznane przez Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP otrzymali Druhowie Piotr Miszał, Stefan Kawałko i Paweł Wiczorek.

Medale „Za wysługę 60 lat” otrzymał Druh Jan Świtek, „Za wysługę 15 lat” Druh Rafał Chochół, a „Za wysługę 10 lat” Druh Michał Jakubczak.

Odznaczenia strażackie wręczał Druh Pośł Jan Łopata, Druh Prezes Wojciech Piekarczyk, st. bryg. Druh Mirosław Hałas, a medale „Za wysługę lat” Prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Konopnicy Druh Jerzy Sieńko i Wiceprezes Zarządu

Oddziału Gminnego Druh Mirosław Żydek. Wójt Gminy Konopnica Druh Mirosław Żydek wręczył na ręce Prezesa OSP Motycz Druha Henryka Madeja okolicznościowy list gratulacyjny z okazji jubileuszu 90-lecia jednostki.

W wystąpieniach okolicznościowych zaproszeni goście z Lublina gratulowali jednostce OSP Motycz wspaniałych dokonań i dziękowali Wójtowi oraz Radzie Gminy Konopnica za realizację wielu inwestycji. Głos zabierali wręczając listy gratulacyjne: Sekretarz Województwa Lubelskiego Pani Anna Augustyniak, Wicestarosta Lubelski dr Robert Wójcik, Prezes ZOP ZOSP w Lublinie Druh Wojciech Piekarczyk, Komendant Miejski PSP st. bryg. Druh Mirosław Hałas. Na zakończenie głos zabrał Druh Pośł Jan Łopata, który w imieniu odznaczonych podziękował

za przyznanie i wręczenie medali oraz z nieukrywaną dumą mówił o osiągnięciach Motyczu i Gminy Konopnica w ciągu ostatnich lat.

Po części oficjalnej gospodarze uroczystości zaprosili strażaków ze wszystkich jednostek OSP gminy Konopnica oraz gości na wspólny poczęstunek na sali i przy grillu.

Uroczystość Jubileuszowa 90-lecia powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Motyczu zapisała się jako znaczące i udane wydarzenie. W kronice jednostki OSP znalazły się nowe wpisy zaproszonych gości - z gratulacjami i życzeniami dalszych sukcesów w działalności. Świętowanie w Motyczu, dnia 28 czerwca 2015 r. przeszło już do historii, ale miłe wspomnienia i moc wrażeń pozostaną na długo w pamięci wszystkich uczestników.

Jerzy Wójtowicz



„Błogosławiony chleb ziemi czarnej”

W dniu 23 sierpnia 2015 r. w kościele parafialnym pod wezwaniem Matki Bożej Anielskiej w Motyczu odbyły się dożynki parafialne. Mszę koncelebrowali: ksiądz proboszcz Stanisław Szatkowski i ksiądz Maciej Staszak.

W uroczystościach dożynkowych wzięli udział: Jan Łopata – Poseł na Sejm RP, Andrzej Duda – Przewodniczący Rady Gminy oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy naszej parafii.

Msza święta dożynkowa była podziękowaniem za tegoroczne plony. Do kościoła zostały przyniesione wieńce dożynkowe uwićte z tegorocznych kłosów, wykonane przez panie z Kół Gospodyń z Motycza, Motycza Gór, Motycza Leśnego, Sporniaka. Dzieci z Motycza, ubrane na ludowo, przyniosły przed ołtarz kosz owoców. Te piękne wieńce dożynkowe to symbol plonów naszej ziemi, symbol pracy rolników, sadowników, ogrodników. W tych wieńcach były kłosa zbóż, które rosły na wielkich łąkach oraz kwiaty, warzywa i owoce z małych, przydomowych ogródków. W każdym wieńcu znajdowały się bochenki chleba z tegorocznych zbiorów.

Ten chleb jednoczy nasze rodziny, daje poczucie bezpieczeństwa, zawsze kojarzy się z domem rodzinnym. Zapach chleba i jego smak przez wieki pozostał ten sam. Podczas mszy modliliśmy się o to, by nigdy nie zabrakło w naszych domach chleba.

Na zakończenie mszy dożynkowej panie z KGW, w strojach ludowych, zaśpiewały przed ołtarzem piękną pieśń Zofii Solarzowej – działaczki ruchu ludowego – „Błogosławiona dobroć człowieka”, która u wielu osób wywołała wzruszenie na twarzy.

Po mszy gospodynie częstowały kromkami chleba, upieczonego według tradycyjnych przepisów.

Dziękujemy Ci Boże za miniony rok i prosimy błogosław nam na następny, aby znowu plony były obfite i zdrowia starczyło wszystkim, aby je zebrać.

Anna Niedziałek



Dożynkowo w



W dniu 30 sierpnia 2015 na lotnisku w Radawcu Dużym odbyły się Dożynki Powiatowo – Gminne. Ta jakże piękna uroczystość od lat gromadzi licznych gości.

Część oficjalna rozpoczęła się tradycyjnie korowodem wieńców dożynkowych i powitaniem delegacji gmin powiatu lubelskiego. Funkcje starostów w tym roku pełnili: Alina Omiotek z Krzczonowa Pierwszego oraz Sylwester Adamczyk z Dębiny, gmina Strzyżewice. To oni podczas obrzędu dożynkowego przekazali tradycyjny bochen chleba, wypieczonego z tegorocznych zbóż, Pawłowi Pikuli, Staroście Powiatu Lublin i Mirosławowi Żydowski, Wójtowi Gminy Konopnica. Następnie zaprezentowany został dawny obrzęd z okazji Święta Plonów. Mszę Świętą celebrowali ks. Stanisław Papież i ks. Konrad Dobrowolski. Po mszy były wystąpienia okolicznościowe. Oficjalni goście, w tym Jan Łopata, Poseł na Sejm RP, mieszkańiec naszej gminy, dziękowali rolnikom za trud włożony w pracę na roli. Wśród gości tegorocznego święta plonów byli posłowie Jan Łopata i Lech Sprawka, wojewoda lubelski Wojciech Wilk, wicemarszałek województwa Artur Walasek, sekretarz województwa Anna Augustyniak, wiceprzewodnicząca Rady Miasta Marta Wcisło, burmistrzowie i wójtowie oraz przedstawiciele instytucji, organizacji i firm z powiatu lubelskiego. Warto zaznaczyć, że mieliśmy również na dożynkach oficjalnych gości z

partnerskiej Gminy Konopnica (województwo łódzkie) wójt gminy Grzegorz Turalczyk oraz przewodniczący Rady Gminy Andrzej Kałuda. Kolejnym punktem programu był występ Orkiestry Dętej „Henryczki” z Bychawy, a część oficjalną zakończył pokazowy skok spadochronowy w ramach antyGrawitacji Radawca.

Festyn dożynkowy rozpoczął się występem Zespołu Pieśni i Tańca „Jawor” z Uniwersytetu Przyrodniczego. Podczas dożynek ogłoszono również wyniki konkursu „Najpiękniejsza Posesja Powiatu Lubelskiego”. W kategorii zagroda wiejska, pierwsze miejsce zajęli Izabela i Henryk Syrokowie z Majdanu Radlińskiego w gminie Borzechów, drugie miejsce posesja Anny Pietrzak z Radawca Dużego w gminie Konopnica, trzecie miejsce posesja Elżbiety Capała z Dysa w gminie Niemce, natomiast w kategorii zabudowa jedno- i wielorodzinna zwyciężyła Dorota Rybicka z Nierdrzwicy Dużej, drugie miejsce posesja Sylwii i Daniela Małeckich z Krzczonowa, trzecie miejsce posesja Grażyny Klimek z Jabłonna Druga gm. Jabłonna.

Wszyscy czekali na występ Dziecięcej Orkiestry Dętej z Motycza, po którym rozstrzygnięto konkurs „Wieńców Dożynkowych”. W kategorii wieńców tradycyjnych: I miejsce Koło Gospodyń Wiejskich w Garbowie, II miejsce Koło Gospodyń Wiejskich w Stasinie, gm. Wojciechów, III miejsce Sołectwo Wronów, gm. Bełżyce. W kategorii

Gminie Konopnica

wieńców współczesnych: I miejsce Koło Gospodyń Wiejskich w Maryninie (wieniec wygrał też Konkurs Publiczności), II miejsce Mieszkańcy Bychawki I, III miejsce Delegacja Wsi Maszki.

W naszym gminnym konkursie zaprezentowało się aż 10 wieńców. Trzy pierwsze miejsca zajęły: I Koło Gospodyń Wiejskich z Marynina, II Koło Gospodyń Wiejskich z Pawlina, III Koło Gospodyń Wiejskich z Kozubszczyzny.

Po południu rozpoczęły się koncerty zespołów m.in. Chudoba – „Słowiańska dźwiękomoc”, EFFECT, MESAJAH, VIDEO. Występy zespołów zapewniły uczestnikom festynu niezapomniane przeżycia.

Dodatkowymi atrakcjami uświetniającymi tegoroczne Święto Plonów były: pokaz Lubelskiej Chorągwi Husarskiej, prezentacja Gmin Powiatu Lubelskiego – „Wioska” LGD „Kraina wokół Lublina”, wesołe miasteczko, animacje i zabawy dla dzieci, wirtualne zwiedzanie powiatu lubelskiego 3D, fotobudka, tradycyjne i lokalne produkty powiatu lubelskiego. Każdy mógł znaleźć na festynie dożynkowym coś dla siebie. Dlatego mieszkańcy naszej gminy, innych miejscowości powiatu oraz mieszkańcy Lublina lubią spędzać ostatni weekend lata na lotnisku w Radawcu.



Informacja z ostatniej chwili: Miło nam poinformować, że wieniec dożynkowy wykonany przez KGW z Marynina zajął I miejsce w konkursie wieńców (w kat. wieńców współczesnych) na Dożynkach Wojewódzkich w Końskowoli (13.09.2015)



for. Archiwum GK (8)

Kulinaria

Nie byłoby prawdziwych dożynek bez regionalnych przysmaków. Po raz kolejny w Miasteczku LGD „Kraina wokół Lublina” można było podziwiać i smakować potrawy na bogato zastawionych stołach. Koła gospodyń z naszej gminy również zaprezentowały bogate smaki naszego regionu: KGW Sporniak (pierogi żniwne, placek drożdżowy z owocami, zapiekanka jagłana z jabłkami, pasztet z cukinii, sernik tradycyjny), KGW Motycz Góry (pasztet z cukinii, chleb ze smalcem, placek drożdżowy, placki z cukinii), KGW Motycz (pierogi motyckie, karczmiarne, bigos, chleb z żurawiną) KGW Motycz Leśny (ciasta drożdżowe z serem), Danuta Kliczka (kapuścjarze). Pyszne potrawy zyskały odpowiednią dekorację z kwiatów i ziół dzięki paniom z Koła Florystycznego z „Domu Kultury” w Motyczu. Wszystkim należą się słowa podziękowania.





Zasiłek rodzinny i dodatki do zasiłku rodzinnego od 1 listopada 2015 roku

Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 sierpnia 2015 r. w sprawie wysokości dochodu rodziny albo dochodu osoby uczącej się stanowiących podstawę do ubiegania się o zasiłek rodzinny i specjalny zasiłek opiekuńczy, wysokości świadczeń rodzinnych oraz wysokości zasiłku dla opiekuna (Dz. U. z 2015 r. poz. 1238)

- 89,00 zł – zasiłek rodzinny na dziecko do ukończenia 5 r. ż.
- 118,00 zł – zasiłek rodzinny na dziecko do ukończenia 18 r. ż.
- 129,00 zł – zasiłek rodzinny na dziecko do ukończenia 24 r. ż.
- Dodatek z tytułu urodzenia dziecka – 1 000,00 zł jednorazowo.
- Dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego – 400,00 zł.
- Dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka - 185,00 zł (nie więcej niż 340,00 zł na wszystkie dzieci); w przypadku dziecka z orzeczeniem o niepełnosprawności lub znacznym stopniem niepełnosprawności – 265,00 zł (nie więcej niż 500,00 zł na wszystkie dzieci).
- Dodatek z tytułu wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej (na trzecie i kolejne dziecko uprawnione do zasiłku rodzinnego) – 90,00 zł.
- Dodatek z tytułu kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego do ukończenia 5 roku życia 80,00 zł, na dziecko powyżej 5 roku życia – 100,00 zł.
- Dodatek z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego – 100,00 zł.
- Dodatek tytułu podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania (przez 10 miesięcy nauki w szkole) – 105,00 zł w związku z zamieszkaniem w internacie oraz 63,00 zł w związku z dojazdem do szkoły.

Zasiłek rodzinny przysługuje, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę albo dochód osoby uczącej się nie przekracza ▶

Dni Motycza 2015



W pierwszy weekend wakacji odbył się w Motyczu Festyn Rodzinny. Miło nam było powitać na nim tłumnie przybyłych mieszkańców naszej pięknej miejscowości oraz zaproszonych gości.

Sobotnia część obchodów odbyła się na terenie „Domu Kultury” w Motyczu. Miło mi było, wspólnie z niezastąpionym Panem Andrzejem Dudą, przywitać wszystkich obecnych.

Motycki amfiteatr zgromadził pokaźną widownię, która mogła podziwiać występy dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Wincentego Witosa w Motyczu. Gromkimi brawami nagradzano zarówno popisy taneczno – wokalne w wykonaniu młodszych dzieci, jak i absolutnie fenomenalny występ naszej Orkiestry Dętej pod dyktando Pana Antona Szaszkowa. Pełen gracji pokaz zafundowała nam grupa baletowa z naszego rodzinnego Domu Kultury, po której na scenie pojawili się kolejno: zespół Sporniaczki i zespół „Rola”. Krótki recital zaprezentowała również Dyrektorka Szkoły Podstawowej, Pani Marta Och, z tekstami piosenek napisanych o Motyczu. Część artystyczną zamknął występ teatru z naszej gminy „Stacja Teatr”.

Nasz festyn stał się doskonałą okazją do przypomnienia i promocji największych rarytasów regionalnych, na czele z pirogami motyckimi, chłopskimi oraz z kaszą i miętą. Namiot regionalny był stale i tłumnie oblegany przez wielbicieli pierogów, pyz, bigosu, piekarskich specjałów, kaszarki i cukierniczych delikacji. Stoły, choć ugięły się pod obfitością jadła, były skrupulatnie i systematycznie opróżniane przez rozentuzjuszowanych smakoszy. Wielbiciele potraw mięsnych mogli zasmakować w kaszankach i kiełbaskach z grilla oraz w pożywym gulaszu mięsny przygotowanym przez bractwo Grupa Rekonstrukcji Historycznej Davul Raroga.

Niewątpliwie największą atrakcją dla najmłodszych okazał się dmuchany zamek, oblegany przez niezłomowane maluchy. Starsi bawili się w tym czasie przy tanecznych rytmach zespołu Led Wesselin pod kierunkiem Panów Andrzeja i Jarosława Żarnowskich, mieszkańców Motycza.

Pragnę w tym miejscu podziękować wszystkim zaangażowanym w organizację naszego Festynu Rodzinnego jak i za obecność: Naszemu Posłowi

Panu Janowi Łopacie, Wójtowi Panu Mirosławowi Żydkowi, Z-cy Wójta Pani Annie Olszak, Naszemu Sekretarzowi Gminy Konopnica Panu Konradowi Banachowi i jak zawsze gotowemu do pomocy Przewodniczącemu Rady Gminy Panu Andrzejowi Dudzie, wszystkim sponsorom, Paniom z Koła Gospodyń Wiejskich ze Spornia, z Motycza Leśnego, z Motycza Gór i z samego Motycza, Paniom Janinie Kowalskiej i Danucie Kliczka za zapewnienie nam prawdziwych rarytasów kulinarnych, Paniom z Rady Sołeckiej za organizację grilla i czuwanie nad całością, dyrekcji, nauczycielom i uczniom ze Szkoły Podstawowej w Motyczu za cały trud włożony w przygotowanie występów artystycznych, Radnemu Panu Stanisławowi Majczakowi, Pani Małgorzacie Sulisz z „Domu Kultury” w Motyczu, Panu Arkadiuszowi Chołojczyk oraz WSZYSTKIM zaangażowanym w przygotowanie za poświęcenie, czas i włożoną pracę - dzięki Wam nasza społeczność zbliża się do siebie. ■

Ewa Żydek
sołtys wsi Motycz



Dzień Marynina

Dnia 4 lipca br. już po raz trzeci dzięki inicjatywie sołtysa Krzysztofa Czepińskiego oraz Rady Sołeckiej odbyły się obchody Dnia Marynina. Takie spotkania są niepowtarzalną okazją do międzypokoleniowej integracji społeczności wsi, wzajemnego poznania oraz budowania przyjaznych relacji międzyludzkich. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich kolejny raz przygotowały pyszne potrawy, którymi zachwycił się każdy z przybyłych gości. Nie spodzianką wieczoru był również pieczony dzik, którego specjalnie dla mieszkańców przygotował pan Andrzej Gawel.

Siostry Skrzetuskie – Karolina i Ania, bardzo serdecznie powitały zebranych gości zapowiadając

coraz to nowe atrakcje przygotowane specjalnie na ten niepowtarzalny wieczór.

Uroczystość rozpoczął gościnny występ niedawno zawiązanej grupy teatralnej pod nazwą „Stacja Teatr”. Debiutujący aktorzy zapewnili mieszkańcom doskonałą zabawę i sporą dawkę śmiechu. Kolejnym punktem imprezy był koncert Kapeli Dobużeckiej na czele z Weroniką Misztal, mieszkanką Marynina, która zaczerpowała wszystkich swoim głosem. Tuż przed północą zapłonęło ogromne ognisko, które niczym latarnia wyznaczało na mapie gminy miejsce wspaniałej imprezy tej nocy. Nad oprawą muzyczną czuwał zespół Free-Band, dzięki któremu goście bawili się do białego rana.

Całe przedsięwzięcie nie byłoby możliwe gdyby nie zaangażowanie wielu osób: Pań z Koła Gospodyń Wiejskich pod przewodnictwem żony pana sołtysa, Ewy Czepińskiej, a także wielu innych mieszkańców, którzy poświęcili swój cenny czas pomagając w przygotowaniach.

Piękna, słoneczna pogoda sprawiła, że Dzień Marynina upłynął we wspaniałej atmosferze. Pozostawił wiele miłych wspomnień i dał impuls kolejnym inicjatywom służącym budowaniu i umacnianiu jedności w naszej „małej ojczyźnie”.

Karolina Skrzetuska - Turska



for. Anna Skrzetuska (3)

Festyn rodzinny Pod Lipami

Dnia 13 czerwca 2015 roku w Radawczyku Drugim odbył się pierwszy Festyn Rodzinny - Pod Lipami. Mieszkańcy gościli m. in. Jana Łopate, Posła na Sejm RP, Mirosława Żydka, wójta naszej gminy. Impreza zorganizowana została z funduszu sołeckiego oraz dzięki hojności sponsorów. W przygotowaniach brali czynny udział członkowie Rady Sołeckiej, strażacy oraz mieszkańcy Radawczyka Drugiego.

Organizatorzy zapewnili uczestnikom festynu poczęstunek w postaci kielbasek, karkówki z grilla, ciasta oraz napoi. Najmłodsi mogli cieszyć się lodami, watą cukrową oraz licznymi dmuchałkami do zabawy.

Jolanta Zdybel
sołtys Radawczyka Drugiego



for. Archiwum GK (2)

▶ kwoty 674,00 zł. W przypadku, gdy członkiem rodziny jest dziecko legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o umiarkowanym albo o znacznym stopniu niepełnosprawności, zasiłek rodzinny przysługuje, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę albo dochód osoby uczącej się nie przekracza kwoty 764,00 zł.

Jednorazowa zapomoga tytułu urodzenia się żywego dziecka – 1 000,00 zł.

Świadczenie przysługuje, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę albo dochód osoby uczącej się nie przekracza kwoty 1 922,00 zł.

Świadczenia opiekuńcze

- Zasiłek pielęgnacyjny – 153,00 zł
- Świadczenie pielęgnacyjne – 1 200,00 zł; od 1 stycznia 2016 roku – 1 300,00 zł
- Specjalny Zasiłek Opiekuńczy – 520,00 zł
- Świadczenie przysługuje, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę albo dochód osoby uczącej się nie przekracza kwoty 764,00 zł.
- Zasiłek dla opiekuna w kwocie 520,00 zł

Jednostka Specjalistycznego Poradnictwa

Ośrodek Pomocy Społecznej w Konopnicy informuje, że od lipca 2015 roku rozpoczęła działalność Jednostka Specjalistycznego Poradnictwa, której siedziba znajduje się w Bełżycach, ul. Fabryczna 2 b, III piętro, pokój 6, w ramach której wszyscy mieszkańcy powiatu lubelskiego, więc mieszkańcy gminy Konopnica również, z bezpłatnych porad i konsultacji specjalistów:

prawnik – środa godz. 16.00-18.00;
psycholog – środa godz. 16.00-18.00;
pedagog – środa godz. 15.30-17.30;
specjalista pracy socjalnej – środa godz. 15.30-17.30

Istnieje możliwość udzielania poradnictwa w formie telefonicznej w każdą środę

W godzinach 15.30 - 18.00, pod numerem telefonu 81 516-27-52.

W konsultacjach mogą brać udział osoby dorosłe wraz z dziećmi.

Zadanie jest współfinansowane przez Powiat Lubelski z siedzibą w Lublinie ul. Spokojna 9.

Projekt - Ludzie Konopnicy

Kawiarnia Między Słowami na Starym Mieście w Lublinie stała się miejscem, w którym zagościła niezwykła wystawa - „Ludzie Konopnicy. Folklor historyczną techniką ujęty”. W piątek 4 września 2015 roku mieliśmy okazję uczestniczyć w kameralnym wernisażu. Wystawa ta jest owocem pilotażowej sesji fotograficznej wykonanej w Muzeum Wsi Lubelskiej przez Atelier historyczni w technice kolodionu.

Gdy w 2011 roku podjęłam pracę w „Domu Kultury”, po spotkaniach z mieszkańcami gminy, po licznych rozmowach zaczął w mojej głowie rodzić się pewien pomysł. Zawsze bliska mi była historia, kostium historyczny i fotografia. W „Domu Kultury” w Motyczu (mamy Izbę Pamięci, której zainicjowanie zawdzięczamy BPGK) powstaje zbiór fotografii, dokumentów i pamiątek z terenu naszej gminy. W dniu 23 czerwca 2013 roku w „Domu Kultury” mogliśmy uczestniczyć w wernisażu „Dawny portret ślubny mieszkańców gminy Konopnica” – była to wystawa prezentująca wybrane fotografie z naszego zbioru.

Teraz idziemy krok dalej. Wraz z Atelier historyczni zapraszamy mieszkańców gminy by uczestniczyli w naszym projekcie. Projekt, o którym mowa ma wymiar nie tylko artystyczny. Zbieramy dawne fotografie, pamiątki ale także przenosimy się w minione czasy, w dawnym kostiumie. Wspominamy naszych bliskich, naszych sąsiadów, wzmacniamy poczucie więzi społecznych, pokazujemy jak bliska jest nam nasza mała ojczyzna.

Dziękuję uczestnikom sesji fotograficznej za czas poświęcony na zdjęcia w Skansenie, gościom wernisażu za przybycie, a Marcie Skulimowskiej, skarbnik gminy, za to że znalazła czas by przychylnym okiem przyjrzeć się naszym poczynaniom.

Małgorzata Sulisz

Osoby, które zainteresowane są projektem (można w projekcie uczestniczyć ubierając się w kostium historyczny lub pomagając przy produkcji) proszę o kontakt: „Dom Kultury” w Motyczu Małgorzata Sulisz tel. 669 80 40 10

Malarki z Konopnicy w Lublinie

– Niko Pirosmani, podróż w czasie

W ramach Europejskiego Festiwalu Smaku, w pięknej scenarii ogrodów (zaaranżowanych specjalnie na festiwal) na dziedzińcu Zamku Lubelskiego odbyła się promocja działań kulturalnych i artystycznych naszej gminy. Panie, które uczestniczą w zajęciach malarstwa w „Domu Kultury” w Motyczu malowały obrazy Niko Pirosmaniego - gruzińskiego malarza, (tegoroczna edycja festiwalu poświęcona była Gruzji). Nie był to jednak zwyczajny plener. Dziedziniec Zamkowy przetransformował się w czasy, w których żył Niko Pirosmani (1862 – 1918).

Ale to nie wszystko. Po wernisażu fotografii w Muzeum na Zamku wszyscy uczestnicy, malarki z Konopnicy oraz grupa artystyczna z Ośrodka Działań Twórczych w Radawczyku Drugim, w strojach z epoki brali udział w Spacerze wzruszeń. Moda i Ogrody. Ulotne chwile życia, zwyczajne, codzienne czynności zatrzymane w kadrze. Fotograficy, podczas sesji zdjęciowej starali się zatrzymać czas.

Dziękuję bardzo wszystkim uczestnikom za udział w wydarzeniu, malarkom z „Domu Kultury” w Motyczu, grupie arty-

stycznej z Radawczyka Drugiego, Mirosławowi Żydkowi, wójtowi naszej gminy, za wsparcie naszych artystycznych działań, Janowi Milczkowi - zawsze niezawodny z BMW, Grzegorzowi Józefczukowi, - na codzień dziennikarz, na tamtą chwilę malarz Niko. Szczególne podziękowania chciałam skierować do Anny Augustyniak, Sekretarz Województwa Lubelskiego, która zgodziła się by nasza artystyczna grupa przeniosła ją na chwilę w dawne czasy. ■



Dzień Kozubszczyzny

W sobotę 11 lipca 2015 roku, po raz drugi spotkaliśmy się na Dniu Kozubszczyzny. Sołtys Kozubszczyzny Pani Maria Włodarczyk przywitała władze gminy: Mirosława Żydkę wójta gminy, Annę Olszak z-cę wójta gminy, Konrada Banacha sekretarza gminy, przewodniczącego Rady Gminy Andrzeja Dudę oraz wszystkich przybyłych na zabawę. Kilka słów wygłosił Mirosław Żydek, wójt naszej gminy.

Piotr Ryjewski i Paweł Jeziorowski to wirtuozzi jazdy na hulajnodze. Swoimi ewolucjami na skateparku rozpoczęli pokaz, podczas którego były wykonywane podskoki, piruety - totalna jazda bez trzymanki. Chłopcy w mistrzowski sposób zaprezentowali talent i warsztat swojego hobby. Dmuchana zjeżdżalnia była atrakcją dla najmłodszych. W kąci artystycznym dzieci miały możliwość wykonania samodzielnie pod okiem instruktora ręcznie ozdabianych pudełeczek. Kolejka najmłodszych uczestników festynu ustawiła się do malowania twarzą, które

przemieniły się w kotki, motylki czy tygrysy o promiennych uśmiechach. Zabawy sprawnościowe, wyścigi ślimaków, warcaby, gry zręcznościowe oraz bańki mydlane przy asyście animatorów zagwarantowały aktywne spędzenie czasu.

Kapela Dobużecka zademonstrowała swoje zdolności muzyczno-wokalne przy brzmieniach znanych przebojów. Nie zabrakło kwadransu humoru mieszkańca sołectwa Pana Leszka Palaka, wyborne pocucie żartu, przekazane w sposób humorystyczny rozbawiło publiczność do łez.

„Stacja Teatr” - teatr tworzony przez amatorską grupę mieszkańców gminy Konopnica. Spektakl zobrazował w odsłonach scenki z życia wzięte. Dziękujemy za przedstawienie i życzymy nowych projektów na kolejny sezon. Festynowi towarzyszyła wystawa prac malarskich mieszkańek gminy Konopnica.

Szklaneczka wyśmienitego soku jabłkowego (jabłka pochodzą z lokalnych sadów) wyprodukowanego przez firmę Lubsad, a do tego

słodkie ciasta i ciasteczka mieszkańek sołectwa zaspokoili wszystkich mających ochotę na małe co nieco.

Za przepyszny chleb na prawdziwym zakwasie dziękujemy kielbownikowi z Kozubszczyzny, Pani Urszuli Kułak. Serwowano go wraz z kielbaską i kaszą z grillowego rusztu.

Atmosferę podgrzali strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Kozubszczyźnie, prezentując kunszt swoich umiejętności przy gaszeniu pożaru.

Spotkanie umiliła muzyka zespołu Mayday, który przygrywał do późnych godzin. Porywał do tańca wielu mieszkańców.

Organizatorzy zabawy: sołtys Maria Włodarczyk, Rada Sołectwa, Koło Gospodyń Wiejskich i Ochotnicza Straż Pożarna z Kozubszczyzny dziękują za wspólną zabawę i do zobaczenia za rok. ■

Anna Włodarczyk

Dzień sołectwa Konopnica - Motycz

18 lipca przy pięknej pogodzie na terenie skateparku odbył się również Dzień sołectwa Konopnica - Motycz.

Piękna pogoda i dużo atrakcji dla najmłodszych. Tak można było spędzić czas na festynie rodzinnym zorganizowanym przez sołectwo Motycz - Konopnica (jedyne takie sołectwo w naszej gminie, które składa się z części dwóch miejscowości).

Fot. Agata Kusto





Nowy okres zasiłkowy 2015/2016

Fundusz alimentacyjny

Wnioski przyjmowane są od 1 sierpnia 2015r.

Do wniosku należy dołączyć odpowiednio:

- 1) zaświadczenia z urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodzie każdego członka rodziny za 2014 rok,
- 2) zaświadczenia lub oświadczenia dokumentujące wysokość innych dochodów,
- 3) inne zaświadczenia lub oświadczenia oraz dowody niezbędne do ustalenia prawa do świadczenia, w tym:
 - a) dokument stwierdzający wiek osoby uprawnionej,
 - b) zaświadczenie organu prowadzącego postępowanie egzekucyjne albo oświadczenie stwierdzające bezskuteczność egzekucji,
 - c) orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności,
 - d) odpis prawomocnego orzeczenia sądu zasądzającego alimenty, odpis postanowienia sądu o zabezpieczeniu powództwa o alimenty, odpis protokołu zawierającego treść ugody sądowej lub ugody zawartej przed mediatorem,
 - e) orzeczenie sądu rodzinnego o ustaleniu opiekuna prawnego dla osoby uprawnionej,
 - f) zaświadczenie o uczęszczaniu osoby uprawnionej do szkoły lub szkoły wyższej (osoby powyżej 18 roku życia),
 - g) informacje właściwego sądu lub właściwej instytucji o podjęciu przez osobę uprawnioną czynności związanych z wykonaniem tytułu wykonawczego za granicą albo o niepodjęciu tych czynności w szczególności w związku z:
 - brakiem podstawy prawnej do ich podjęcia lub
 - brakiem możliwości wskazania przez osobę uprawnioną miejsca zamieszkania dłużnika alimentacyjnego za granicą,

Kultura

Wyśpiewują tradycję!

Zespół Śpiewaczy „Rola” z Motycza powstał jeszcze w latach 70-tych XX wieku. Tradycje w Motyczu zawsze były pieczołowicie pielęgnowane. Tutaj śpiewano, tańczono i przekazywano sobie z pokolenia na pokolenie zwyczaje i obrzędy, które podtrzymywały tożsamość kulturową i narodową regionu. Dla Motycza ważną postacią był Czesław Maj (1923-2011), artysta ludowy, pisarz i poeta. Dzięki niemu Zespół Ludowy „Rola” (tak ówczesnie nazywany) rozbudowywał swój repertuar o pieśni układane przez Artystę specjalnie na różne lokalne okoliczności. Tak powstała „sztandarowa” pieśń motycka „Zamkowa góra” czy „O, Kębelska Panno Święta”. Dzisiaj Zespół Śpiewaczy „Rola” nawiązuje do repertuaru zachowanego w bogatych zbiorach Czesława Maja (obecnie zajmuje się tym dziedzictwem córka Artysty, Anna Niedziałek), a także w lubelskich archiwach dźwiękowych (Pracownia „Archiwum Etnolingwistyczne” UMCS, Archiwum Muzycznego Folkloru Religijnego KUL) i opracowaniach naukowych folkloru.

Występy „Roli” podczas licznych imprez i przeglądów folklorystycznych, a także na specjalne zaproszenie organizacji społecznych pokazują jak ważna i różnorodna może być funkcja takiego zespołu. Dzisiejsze zadania śpiewaczek i śpiewaków (bo Zespół ciągle pozyskuje nowych amatorów, także mężczyzn!) wymagają znajomości zarówno pieśni tradycyjnych, śpiewanych jednogłosowo i bez akompaniamentu instrumentów, jak i też utworów o charakterze bardziej rozrywkowym, biesiad-

nym, który sprzyja spotkaniom towarzyskim i zacieśnianiu relacji, także pomiędzy mieszkańcami odległych gmin.

Jednym z najważniejszych i najbardziej prestiżowych występów dla „Roli” był udział w eliminacjach wojewódzkich do Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Kazimierski festiwal już od pół wieku wspiera i propaguje tradycyjny folklor z terenów Polski, a jego ranga doceniana jest na całym świecie. W lubelskim skansenie, gdzie w ostatnią niedzielę maja odbywały się przesłuchania, Zespół Śpiewaczy „Rola” zaprezentował trzy pieśni lubelskie („Stoi mi lipienka”, „Namówiłem rzekę” i „U mej mamy rodzonej”). Udział w przesłuchaniach był świetną okazją do poznania innych zespołów śpiewaczych z całego województwa, a trzeba zaznaczyć, że Lubelskie śpiewem stoi!, więc konkurencja jest bardzo duża. Piękne stroje, klimat Muzeum Wsi Lubelskiej i przede wszystkim niezaprzeczalny urok polskiej muzyki tradycyjnej niewątpliwie zmotywował zespół do dalszej pracy.

Były też występy o bardziej sakralnym charakterze, jak choćby 21 czerwca udział w Przeglądzie Pieśni Majowych w Niedrzwicy Dużej, zorganizowany przez tamtejszy GOK. Zespół „Rola” zaprezentował program tematyczny związany z postacią Świętego Jana Pawła II. W programie znalazł się „Hymn na cześć Jana Pawła II” (deklamowany przez Zofię Kuś), oraz pieśni o papieżu, które w latach 80. XX wieku śpiewane były w Motyczu podczas nawiedzenia Obrazu

MB Częstochowskiej. Wykorzystano, tworzone na tę okoliczność, zeszyty ręcznie pisane: Czesława Maja, Wiesławy Dados, Zofii Kuś. Zespół uczestniczy także w życiu motyckiego kościoła. Tradycyjne pieśni maryjne zabrzmiały pod grota Matki Boskiej Fatimskiej przy kościele w Motyczu, w dniu fatimskim 13 maja. Do śpiewu włączyli się uczestniczący w majówce parafianie wraz z księdzem proboszczem Stanisławem Szatkowskim.

Śpiewanie jest dla członków zespołu dużą satysfakcją, wspomnieniem dawnych czasów ale może mieć też wymiar terapeutyczny. Tak też się stało podczas odwiedzin Domu Opieki Społecznej „Betania”, gdzie 9 czerwca „Rola” wystąpiła z repertuarem i tradycyjnym, i biesiadnym, wzruszającym podopiecznych żywym śpiewem z akompaniamentem akordeonisty, Adama Kawki.

I oczywiście obowiązkowy udział w Dniach Motycza. W tym roku uroczystości motyckie zaplanowano na ostatni weekend czerwca, a Zespół Śpiewaczy „Rola” pokazał się w sobotę, 27 czerwca wraz z towarzyszeniem Adama Kawki na akordeonie.

Plany zespołu na najbliższy czas znów obfitują w liczne występy. Okres wakacyjny tylko nieznacznie spowolnił prace nad przypominaniem dawnych melodii, ustalaniem kolejnych zwrotek, mierzeniem nowych strojów itp... Nie przeszkodziła susza, żniwa, całodzienne zbieranie malin. A od września... zapraszamy do „Domu Kultury” w Motyczu na śpiewacze spotkania z tradycją!

Agata Kusto



fot. Archiwum GK (8)

Piłsudski w Motyczu - 1915-2015

W tym roku mija 100 lat, gdy Józef Piłsudski wraz z Legionami przebywał w Motyczu. Piłsudski werbował wówczas ochotników z najbliższych okolic i przygotowywał się do zbliżających się walk z wycofującymi się oddziałami armii rosyjskiej.

W Motyczu zatrzymał się w gospodarstwie Szymona Staszczaka, położonym na uboczu Starej Wsi, niedaleko dworu. Było to miejsce strategicznie dobre, gdyż rosnące w pobliżu lasy olchowe, krzaki i mokradła dawały szansę odwrotu w przypadku nagłego najeźdu nieprzyjaciela, a kilka źródeł i płynące strumyki zaopatrywały w wodę legionistów i ich konie.

Po bitwie pod Jastkowem, która miała miejsce w ostatnich dniach lipca i na początku sierpnia 1915 r., w budynku selekcji nasion w Motyczu był utworzony szpital polowy dla najczęściej rannych legionistów. Na wozach żelazniakach zwożono rannych do Motyczka.

Dwunastu legionistów zmarło w prowizorycznym szpitalu i owinięci jedynie w koce, zostali pochowani w miejscu, gdzie obecnie stoi murowana kapliczka niedaleko hotelu „Jedlina”. Po roku dokonano ekshumacji zwłok i przewieziono je do zbiorowej mogiły w Jastkowie.

O tamtych wydarzeniach pisał w trzecim numerze „Echa Konopnicy” - Józef Piwowarski (1926-2003), który mieszkał niedaleko dworu w Motyczu.

Ostatni dzień caratu w gminie Konopnica

Mój ojciec, Michał Piwowarski, w roku 1915 miał 17 lat. Widział wkraczanie Legionów Piłsudskiego do Motyczka. Według jego opowieści miało to następujący przebieg.

Piechota spod Radawczyka przeszła drogą graniczną Marynin – Radawiec, następnie pod mostkiem w stacji Motycz, przez Kozubszczyznę i koło wiatraków p. Zarzyckiego na Starą Wieś.

Tabory, kuchnie, karabiny maszynowe posuwały się przez Radawiec i przejazd kolejowy w kierunku obecnej szkoły i na Starą Wieś.

Komendant Józef Piłsudski stanął na kwaterze w gospodarstwie Staszczaka Szymona. Zastanawiali się długo mieszkańcy tych okolic, dlaczego Wódz nie wybrał na kwaterę, oddalonego zaledwie o kilometr, pałacu dworskiego? Przyczyn takiego wyboru prostej chaty chłopskiej, a nie pałacu, można się dopatrzyć w niechęci Wodza do powstałego w sierpniu 1914 r. Naczelnego Komitetu Narodowego, powołanego przez posłów - Polaków z parlamentu austriackiego. Byli to przeważnie bogaci ziemianie i hrabiowie galicyjscy, jak: Leo Szetycki, Skarbek, Daszyński i inni. Szefem Komitetu był Wł. Sikorski. NKW uzurpował sobie prawo rządzenia Legionami, czemu przeciwny był J. Piłsudski, gdyż już miał jedną

pieczęć na rozkazach w języku niemieckim, tj.: „Cesarsko-Królewska Komenda nad Polskimi Legionami”.

Posłuszny władzom austriackim NKW powołuje III Brygadę, a na jej dowódcę został mianowany pułkownik niemiecki KITTERNER, który nawet nie umiał mówić po polsku.

Takie wytłumaczenie decyzji Wodza o wyborze chłopskiej chaty Staszczaka, a nie pobliskiego pałacu, znajdujemy w późniejszych notatkach Piłsudskiego pt. „Poprawki historyczne”, a także w dzienniku polskiego oficera Augusta Krasickiego, którego matką była hrabina z Zamojskich. Krasicki otrzymał przydział do Komendy Legionów i pięknie opisuje każdy dzień w wojnie 1914-1916 r. Z jego relacji wynika, że klucz do gmachu gubernianego w Lublinie, został tryumfalnie przekazany zamiast wskrzesicielowi II Rzeczypospolitej Piłsudskiemu - to generałowi niemieckiemu z jego sztabem. Na to nie mógł patrzeć Wódz.

Wolał więc pobyt w gościnnym domu chłopskim w Motyczu.

Dzień był wtedy upalny, więc Piłsudski krył się w cieniu rozłożystej lipy, stojącej w tym gospodarstwie.

Zgodnie z dziennikiem kapitana Krasickiego, piątek, 30 lipca 1915 r. był ostatnim dniem caratu w gminie Konopnica.”

Józef Piwowarski

- h) zaświadczenie lub oświadczenie o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne (9%) za 2014 rok

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc październik następuje do dnia 31 października.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 września do dnia 31 października, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc październik następuje do dnia 30 listopada.

Wniosek składa się w urzędzie gminy lub miasta właściwym ze względu na miejsce zamieszkania osoby uprawnionej.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 81/ 50-32-289 lub 81/ 50-31-081 w.42 Wnioski można pobrać w pokoju Nr 24.



for. Anna Niedziałek





Okres jesienno zimowy to czas w którym zarówno ludzie jak i zwierzęta mogą ulegać przeziębieniom. Duże wahania temperatury, spadek odporności, bakterie i wirusy mogą powodować przeziębienia. Objawy jakie towarzyszą infekcji to: kaszel, kichanie, wyciek z nosa, problemy z przełykaniem w szczególności karmy suchej, ból gardła, podwyższona temp. ciała powyżej 39 stopni celjusza. Leczenie zaczynamy od preparatów zwieszających odporność tj. lizyna, beta glukan możemy również podawać rutozyd z witaminą C. W przypadku kaszlu możemy podawać syrop prawoślazowy który złagodzi jego objawy. Przy infekcjach stosujemy leki przeciwpalnicze i przeciwozapalne a przy zadkażeniach bakteryjnych musimy włączyć terapię antybiotykową.

Lekarz wet. Bartłomiej Szczerba
gabinet weterynaryjny Cor-Vet
w Kozubyszczynie, tel. 691 551 591

Bigos ponad granicami

Nie ma chyba drugiego takiego dania jak bigos, które w Europie jest symbolem polskiej kuchni osadzonej w myśliwskiej tradycji. Bigos doczekał się u nas narodowego uwielbienia. Adam Mickiewicz pisał, że kwaśzona kapusta swoim tonem okrywa cząstki najlepszego mięsiva. A wszystko przez Jagiełłę, który przewiózł przez Bug bigos z Litwy.

Zachowały się zapiski i rachunki na utrzymanie krakowskiego dworu. Wynika z nich, że młodzianka Jadwiga przepadała za rybą w szafranowym sosie, gęsią w migdałach, ryżem z węgierską papryką i bakalią. Król Władysław Jagiełło wołał solidne, choć skromne, dania: miskę flaków, zrazy siekane z grzybami, pieczeń z dzika i litewski bigos, pełen dziczyzny. Z rachunków Jagiełły wynika, że 27 października 1393 roku dostarczono na dwór królewski 3 kopy kapusty białej.

Bigos zaczyna się od smaku kapusty. Znano ją już w XIV wieku, wtedy także potrafiono ją kisić

– Kapustki nadobnej osobno obrawszy, fasę jedną na to obróciwszy, na poły gruszkę przekrawając, nadobnie je ułożyć, ćwiekielką przekładać, koprzyku do niej nakłaść – pisał Mikołaj Rej.

W kiszeniu najważniejsze są proporcje kapusty i soli. Na 1 kg kapusty zaleca się użycie 1,5 do 2,5 dag soli kamiennej. Do dużej miski wkładamy partię poszatkowanej kapusty, solimy, mieszamy i czekamy, aż puści sok. Na dnie słoja, glinianego garnka lub beczułki układamy świeże liście kapusty. Na liście poszatkowaną kapustę. Uciskamy rękami, aż ukaże się sok, dokładamy kolejne warstwy. W połowie wkładamy winne jabłka, które potem wykorzystamy do bigosu. Uzupełniamy naczynie kolejnymi porcjami kapusty z solą. Na koniec układamy na kapuście liście, przykrywamy denkiem lub talerzem i obciążamy wyparzoną kamieniem. Po sześciu dniach kapusta jest gotowa.

Tradycyjny bigos sporządza się w kapusty kiszzonej i słodkiej. Kapustę dusi się na rosolu. I dodaje różne gatunki mięsa. W tym mięso pieczone (wieprzowinę, wo-



łowinę, gęsinę) i wędliny: nadwieprzańską kielbasę, boczek i baleron. Oraz obowiązkowo – litewski kindziuk, do dziś wyrabiany nad Bugiem. Kawałek pieczeni z dzika nada mu charakteru, grzyby aromatu, winne jabłka i wędzone śliwki – bukietu. Długie gotowanie – potęgę smaku, zamrażanie i podgrzewanie – finezji.

Sos paprikowy do mięs

Składniki:

2 kg pomidorów, 2 główki czosnku, 2 ostre czerwone papryki, 10 słodkich papryk, szklanka cukru, 2 łyki soli, 2 łyżki oleju, 1 łyżka 10% octu.

Wykonanie:

Pomidory oczyścić z pestek. Paprykę zemiać w maszynce. Dodać sól, cukier, olej. Gotować 20 minut na wolnym ogniu, dodać roztarty czosnek z octem, gotować 10 minut. Wlać do wyparzonych słoiczek. Zapasteryzować. ■

Kociołek chłopski

Składniki:

1,5 kg łopatki, 1,5 kg grubej kielbasy, kapusta włoska, papryka czerwona, pieczarki, koncentrat pomidorowy, pieprz, sól, zasmażka z mąki

Wykonanie:

Mięso pokroić i wrzucić do garnka z wodą. Dodać przyprawy, gotować na małym ogniu. Na koniec dodać poszatkowaną kapustę i pokrojoną paprykę. Dusić aż do miękkości. Dodać koncentrat, zaprawić zasmażką z mąki. Jak trzeba, doprawić na ostro czerwona papryką. Podawać z kaszą, ziemniakami lub chlebem. ■

Pierogi ruskie z sosem ukraińskim

Składniki:

Ciasto: mąka, woda, szczypta soli, gorące mleko. Farsz: ugotowane ziemniaki, ser twaróg, cebula pokrojona w kostkę, podsmażona na smalcu z dodatkiem masła, jajko, sól, pieprz naturalny, pieprz ziołowy. Sos: cebula pokrojona w kostkę, duszona na tłuszczu (olej), bardzo drobne skwarki mielone wcześniej na maszynce do mielenia mięsa, sól, pieprz naturalny, pieprz ziołowy, magii, papryka słodka, słodka śmietana.

Wykonanie:

Ziemniaki ugotować, odcedzić i dokładnie roztłuc tłuczkiem.



Dodać ser oraz przyprawę, wszystko dokładnie wymieszać.

Wyrobić ciasto z podanych składników. Jeśli będzie gotowe, kilka razy uderzyć nim o stolnicę (dzięki temu ciasto będzie bardziej puszyste i lekkie).

Lepić pierogi. Ugotować w osolonej wodzie.

Podsmażyć cebulę, dodać skwarki oraz przyprawę. Całość chwilę podsmażyć, dodać śmietanę. Połać pierogi. ■